

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 130 (2004)  
**Heft:** 19: Rambla zamba

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## LON-Technik für die Gebäudeautomation

Die Firma Edanis entwickelt und produziert LON-Produkte für die Gebäudeautomation. LON (Local Operating Network) ist eine einfache, lösungsorientierte Automatisierungstechnik, die direkt über das bestehende 230-Volt-Stromnetz ausgeführt werden kann. Im



Netzwerk werden LON-Knoten (Hardware) als Aktoren oder Sensoren eingesetzt. Die LON-Knoten sind mit den entsprechenden Grundfunktionen ausgerüstet. Die Signale werden über das Stromnetz übertragen. Die Software verknüpft die Sensoren-Funktionen mit den Aktoren-Funktionen. LON-Knoten können nach Belieben neu vernetzt und flexibel eingesetzt werden, ohne dass etwas an der Elektroinstallation verändert werden muss. Mit den Produktelinien für den UP-/AP-Bereich, der DIN-Linie für den Schalttafelbau und den diversen Spezialprodukten deckt Edanis praktisch alle Bereiche der Gebäudeautomation ab.

Edanis Elektronik AG  
8570 Weinfelden  
071 626 70 60, Fax 071 626 70 61  
www.edanis.ch

## Die Treppe – ein «Wohnaccessoire»

Architektinnen und Architekten würden vielfältige Ansprüche an die ausführenden Firmen stellen, und offene Grundrisse im Wohnbereich seien «State of the art»,



schreibt die Kenngott AG, Herstellerin von Treppensystemen. Die Trennung des Treppenhauses vom Wohnbereich sei aufgehoben. Für die Ausführung ist somit ein flexibler Treppenbauer gefragt. Entscheidend sind konstruktive Lösungen, die sich harmonisch in das Raumkonzept einfügen. Im Bild (unten) windet sich die Treppe um das Cheminée. Sowohl das Relinggeländer als auch die Tragteile des Treppensystems sind aus Edelstahl gebürstet und erzeugen in Verbindung mit dem hochglanzpolierten Kaminabzug einen interessanten Kontrast.

Kenngott AG | 8546 Kefikon  
052 369 02 20, Fax 052 369 02 29  
www.kenngott.ch

## Solarenergie-Tag am 7. und 8. Mai

Am 7. und 8. Mai steht die Solarenergie national im Zentrum. In der ganzen Schweiz informieren an 80 Standorten gleichzeitig Gemeinden, Hersteller von Solaranlagen, Installationsfirmen und Unternehmen der Energieversorgung über die Nutzung der Sonnenenergie.

Swissolar | 8008 Zürich  
01 250 88 33, Fax 01 250 88 35  
Programm: www.swissolar.ch

## Tapeten: Trends, Design und Visionen

Der Verband Schweizerischer Handelsfirmen für Tapeten und Wandbekleidung (VST) organisiert zusammen mit pro/colore (Schweizerische Vereinigung für Farbe) ein ganztägiges Symposium unter dem Titel «Tapeten Räume Farben». Das Symposium findet am 18. Juni im Museum für Gestaltung in Zürich statt. Fachpersonen aus dem In- und Ausland referieren zum Thema «Wandgestaltung im Innenraum mit Tapeten». Tapeten seien seit Jahren im Trend, schreibt der VST. Die anschliessende Podiumsdiskussion wirft die Frage auf, warum der grosse Durchbruch noch nicht gelungen ist.

VST | 8037 Zürich  
01 272 73 85, Fax 01 272 73 88  
www.tapetenwechsel.ch



Die 4B Fenster AG ist die führende Schweizer Herstellerin von innovativen Fenstern und Haustüren aus Holz-Aluminium. Über 300 Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter tragen an verschiedenen Standorten zum Erfolg unseres Unternehmens bei.

Für die Verstärkung unserer stark wachsenden **Niederlassung in Adliswil** suchen wir einen

## Leiter Auftragsabwicklung

der die Gesamtverantwortung für die wirtschaftliche und kundengerechte Abwicklung von Fensteraufträgen übernimmt (Planung, Ausführung, Kostenkontrolle) und damit massgebend zur Sicherstellung des bisherigen hohen Qualitätsstandards beiträgt.

### Ihre Hauptaufgaben

- Führen der Bereiche Technik und Montage
- Verantwortung für die termin-, qualitäts- und kostengerechte Abwicklung von Aufträgen für Privat- und Objektkunden
- Sicherstellen einer hohen Kundenzufriedenheit im gesamten Auftragsabwicklungsprozess
- Verantwortung für das Erreichen von klaren Zielsetzungen

### Ihr Profil

- 35- bis 45-jährige, unternehmerisch denkende Persönlichkeit
- abgeschlossene Ausbildung in der Bau- / Baunebenbranche, mit entsprechender Weiterbildung (z.B. Bauleiter)
- mehrjährige Berufserfahrung
- ausgewiesene Organisations- und Führungsqualitäten
- fundiertes, in der Praxis erfolgreich angewandtes, betriebswirtschaftliches Know-how

### Wir bieten Ihnen

- Interessantes und herausforderndes Aufgabengebiet
- Grosse Verantwortung und Selbständigkeit
- Dynamisches, erfolgreiches Unternehmen
- Junges Team
- Moderne Infrastruktur
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen

Unsere Leiterin Personalwesen, Frau Ursula Brunner, freut sich auf die Zusendung Ihrer Bewerbungsunterlagen, an unseren **Hauptsitz in Hochdorf**.

4B Fenster AG, an der Ron 7, 6280 Hochdorf, [www.4b-fenster.ch](http://www.4b-fenster.ch)  
Tel. 041 914 50 50, E-Mail: [ursula.brunner@4b-fenster.ch](mailto:ursula.brunner@4b-fenster.ch)  
Ein Unternehmen der 4B Gruppe, [www.4b-gruppe.ch](http://www.4b-gruppe.ch)

**SBB CFF FFS**

Der Auftrag der Geschäftseinheit Engineering Bahnsystem ist die Entwicklung der Bahnanlagen nach aktuellem Stand der Technik und unter Einhaltung höchster Standards sowie minimaler Life Cycle Cost. Für unser Team Ingenieurbau in Bern suchen wir eine/n

## Bauingenieur/in ETH/FH

Im Produktmanagement Bahntechnik sind Sie verantwortlich für Pflege und Weiterentwicklung des Know-hows im Bereich Ingenieurbau mit Schwerpunkt Stahl-/Spannbetonbau und Bauwerkserhaltung. Sie erstellen und betreuen die SBB-eigenen technischen Standards. Für die Erarbeitung und Weiterentwicklung von Bau- und Erhaltungsverfahren führen und begleiten Sie Versuchs- und Forschungsprojekte. Sie vertreten die SBB in nationalen und internationalen Fachgremien.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Bauingenieur/in ETH/FH oder gleichwertig. Vertiefte Kenntnisse im Stahl-/Spannbetonbau und in der Bauwerkserhaltung sowie einige Jahre praktischer Erfahrung in der Projekt- und Bauleitung im konstruktiven Ingenieurbau ergänzen Ihr Profil. Kreativität und Initiative gehören zu Ihren Stärken. Ihre Qualitäten umfassen Integrationsfähigkeit, Belastbarkeit, Durchsetzungsvermögen sowie Verhandlungsgeschick. Ihre Muttersprache ist Deutsch oder Französisch, mit guten Kenntnissen der anderen Sprache. Englisch wenden Sie als Arbeitssprache an.

Mit uns fahren Sie gut! Wir bieten Ihnen in einem vielfältigen Umfeld attraktive Arbeitsbedingungen und gute Lohnnebenleistungen. Wir freuen uns besonders über Bewerbungen von Frauen.

Fühlen Sie sich angesprochen?  
Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne Herr Thomas P. Lang, Tel. 0512 20 23 22, E-Mail: [thomas.lang@sbb.ch](mailto:thomas.lang@sbb.ch). Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.  
SBB AG, Infrastruktur Personal, Beat Graf, Mittelstrasse 43, 3000 Bern 65. Ref: 15302

Mehr Jobs und alles über erstklassige Mobilität finden Sie auf [www.sbb.ch](http://www.sbb.ch)

### Arbeiten, wo andere Ferien machen?

Zur Ergänzung unseres Teams von Fachkräften suchen wir eine(n) engagierte(n), initiative(n)

## Dipl. Bauingenieur(in) ETH/HTL

mit einigen Jahren Berufserfahrung und selbstständiger Arbeitsweise im konstruktiven Hoch- und Tiefbau sowie im **Brücken- und Seilbahnbau**

### Wir erwarten von Ihnen:

- Erfahrung sowie aktuelles Fachwissen in einem der oben erwähnten Fachbereiche mit guten statischen Kenntnissen
- Selbstständigkeit, unternehmerisches Denken und Freude im Umgang mit Bauherren, Architekten und Unternehmern

### Wir bieten Ihnen:

- Vielseitige, interessante, verantwortungsvolle Tätigkeit
- Modernste Hard- und Softwarehilfsmittel
- Kollegiale Arbeitsverhältnisse
- Möglichkeiten zur Weiterbildung

Falls Sie sich angesprochen fühlen, rufen Sie uns an oder senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen

Fredy Unger AG  
Klostergasse 5  
7002 Chur  
Tel.: 081 252 25 38  
Fax: 081 252 48 86  
Email: [fredy.unger@unger-ing.ch](mailto:fredy.unger@unger-ing.ch)

FREDY UNGER AG  
Dipl. Bauing. ETH/SIA/USIC



graubünden

Wir sind ein mittelgrosses unabhängiges Ingenieurbüro und projektieren anspruchsvolle Tragkonstruktionen. Die Schwerpunkte unserer Tätigkeit liegen in der Planung und Bauleitung von Brücken, Hoch- und Tiefbauten.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir einen

## dipl. Bauingenieur ETH/HTL

Wir bieten Ihnen eine vielseitige, ausbaufähige Tätigkeit im Bereich Projektierung und Zustandsbeurteilung von interessanten Tragkonstruktionen.

Sie können einige Jahre erfolgreiche praktische Erfahrung im konstruktiven Ingenieurbau ausweisen und sind fähig, als Projektleiter anspruchsvolle Bauten selbstständig zu bearbeiten. Sie arbeiten gerne in einem kompetenten Team von Ingenieuren und Zeichnern und sind in der Lage, Ihre Projekte gegenüber Auftraggebern, Behörden und Bauunternehmern kompetent zu vertreten.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.



ACS Partner AG  
dipl. Bauingenieure ETH SIA USIC  
Gubelstrasse 28,  
8050 Zürich, Tel. 01/312 70 00





**Stadt Bern**  
Direktion für Planung  
Verkehr und Tiefbau

Unsere Direktion sorgt für eine positive Stadt- und Verkehrsentwicklung. Das Tiefbauamt der Stadt Bern mit seinen 350 Mitarbeitenden ist als Bauherr und Werk-eigentümer verantwortlich für alle städtischen Tiefbauten (Strassen, Verkehrsregelungsanlagen, Plätze, Kunstbauten, Wasserbauten) und die Stadtentwässerung.

Zur Ergänzung eines kleinen Teams von Fachleuten suchen wir nach Vereinbarung eine/n

### Projektleiter/in Erhaltungsplanung

**Ihre Aufgaben:** Sie überwachen den Zustand von Infrastrukturanlagen im Tiefbau, führen Inspektionen durch, erstellen Unterhaltsplanungen, erarbeiten Bauprojekte im Gewässerunterhalt und begleiten deren Ausführung. Für die Erfüllung Ihres Auftrags stehen Ihnen moderne technische Hilfsmittel zur Verfügung.

**Ihr Profil:** Sie weisen eine abgeschlossene Ausbildung als Bauingenieur/in HTL/FH aus und haben bereits Erfahrung in einem ähnlichen Aufgabengebiet gesammelt, idealerweise auch als Projektleiter/in. Teamfähigkeit, Verhandlungsgeschick sowie Vielseitigkeit gehören zu Ihren Stärken.

**Interessiert?** Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung. Für Fragen stehen Ihnen der Leiter Betrieb + Unterhalt, Herr Th. Kreienbühl, Tel. 031 385 23 45, e-mail: [thierry.kreienbuehl@bern.ch](mailto:thierry.kreienbuehl@bern.ch), oder der Leiter Erhaltungsplanung, Herr H. Kappeler, Tel. 031 385 23 27, e-mail: [heinrich.kappeler@bern.ch](mailto:heinrich.kappeler@bern.ch), gerne zur Verfügung.

Ihre Bewerbung senden Sie bitte an:  
Tiefbauamt der Stadt Bern  
Frau Sonja Wiedmer, Personal  
Murtenstrasse 94a, Postfach, 3001 Bern  
[sonja.wiedmer@bern.ch](mailto:sonja.wiedmer@bern.ch)  
[www.bern.ch](http://www.bern.ch)

**Bern – eine Stadt in Bewegung**

**CARITAS** Schweiz  
Suisse  
Svizzera  
Svizra

Wir sind in der Schweiz und in über 50 Ländern auf vier Kontinenten tätig. Die Abteilung Katastrophenhilfe ist zuständig für die Planung und Durchführung von Nothilfe- und Wiederaufbauprogrammen in verschiedenen Krisengebieten im Ausland. **Für den Wiederaufbau in Bam/Iran** suchen wir eine/n

### Architekten / Bauingenieur (100%) mit Arbeitsort im Iran.

Die Anstellung ist programmgebunden

Ihr Aufgabengebiet umfasst folgende Tätigkeiten:

- Fachliche Begleitung der Wiederaufbauprojekte (Privathäuser, öffentliche Bauten, Infrastruktur) in Zusammenarbeit mit der Programmleitung in Luzern und mit den operationellen Partnern vor Ort
- Verantwortung für Einkauf und Verteilung der Baumaterialien
- Führung des Projektbüros und des lokalen Personals im Einsatzgebiet
- Berichterstattung zuhanden der Programmleitung in Luzern
- Kontakte zu Medienschaffenden

Sie bringen folgende Anforderungen mit:

- Abgeschlossenes Hochschul- oder Fachschulstudium
- Mehrjährige Berufserfahrung, vorzugsweise im Ausland im Rahmen internationaler Hilfseinsätze
- Nachgewiesene Führungsqualitäten und Sozialkompetenz
- Erfahrung in Projektmanagement und in der Finanzadministration
- Deutsch und Englisch in Wort und Schrift (evtl. Ortssprachenkenntnisse sind von Vorteil)

Wir bieten Ihnen ein herausforderndes dynamisches Arbeitsumfeld, kombiniert mit attraktiven Lohn- und Sozialleistungen. Der Eintritt erfolgt per sofort oder nach Vereinbarung.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre Unterlagen bis zum 24. Mai an Caritas Schweiz, Bereich Personal, Löwenstrasse 3, 6002 Luzern, Kennwort: «Delegierte/r Iran». Frau Bettina Bühler, Telefon 041 419 23 84, gibt Ihnen ab 15. Mai gerne weitere Auskunft.

Weitere Informationen über uns finden Sie unter [www.caritas.ch](http://www.caritas.ch)

### Rechtsfragen?

**Der Rechtsdienst des SIA berät bei Fragen in Zusammenhang mit der Planung und Ausführung von Bauten, zu Tätigkeiten und Produkten des SIA sowie bei Rechtsfragen von Seite Arbeitnehmer oder Arbeitgeber eines Planungsbüros**

**sia**

Telefonische Auskünfte jeweils Dienstag und Mittwoch für Nichtmitglieder von 9–12 Uhr Tel. 0900 742 5 87  
für Mitglieder von 14–16.30 Uhr Tel. 01 283 15 15 E [jus@sia.ch](mailto:jus@sia.ch)

Wir sind ein Unternehmen mit Aufgaben in den Bereichen **Bauherrenvertretung, Bauherrenberatung** sowie **Gesamtleitung** und suchen eine initiative Persönlichkeit, Alter zwischen 35–45 Jahre, mit solider Basiskennntnis in der Bau-branchen, unternehmerischer Denkweise und Durchsetzungsvermögen als

## PROJEKTLEITER BAUMANAGEMENT

Sie formulieren die Projektvorgaben, stellen den Projektierungsarbeiten die Marktanforderungen gegenüber und setzen als Generalist diese Anliegen sowohl mit den Kunden als auch mit den Planern und Behörden um.

Sie leiten das Projektteam und sind verantwortlich für die gesamten Baukosten, vom KV bis zur Bauabrechnung.

Sie verfügen über

- eine fundierte Ausbildung (z.B. HTL)
- mehrjährige, praktische Erfahrung in der Führung von Projekten
- eine betriebswirtschaftliche Aus- oder Weiterbildung

Wir bieten Ihnen

- ein anspruchsvolles und vielseitiges Aufgabenspektrum
- grossen Freiraum für Eigeninitiative
- die Möglichkeit, Ihr Fachwissen praxisbezogen anzuwenden und zu erweitern.

Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung an:  
Kummer Baumanagement GmbH, Tramstrasse 85,  
8050 Zürich, [info@kummerbm.ch](mailto:info@kummerbm.ch)



## Gewerblich- Industrielle Berufsschule Winterthur

Auf Beginn des Schuljahres 2004/2005 (16. August 2004) suchen wir eine

### Lehrperson obA bei den Bauzeichnern

Wir sind eine grosse, dynamische Schule und suchen zur Ergänzung unseres Teams eine Lehrperson für den Freifachunterricht. Wir bieten beste Infrastruktur und ein spannendes Umfeld.

#### Unterrichtsfach:

CAD für Bauzeichner mit Allplot / Allplan (Kursbeschreibung unter [http://www.gibw.beecom.ch/grundbildung\\_freifaecher\\_bauabteilung.do](http://www.gibw.beecom.ch/grundbildung_freifaecher_bauabteilung.do))

#### Unterrichtspensum:

2–4 Lektionen in der Woche

#### Anforderungen:

Gelernter Tiefbauzeichner, Techniker oder Bauingenieur (5 Jahre Erfahrung mit Allplan Ingenieurbau)

#### Anstellung:

Im Rahmen der Berufsschullehrerverordnung des Kantons Zürich

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen und erwarten Ihre Bewerbungsunterlagen (inkl. Foto) bis zum 28. Mai 2004 an folgende Adresse: Gewerblich-Industrielle Berufsschule Winterthur, Kurt Brunner, Abteilungsleiter, Wülflingerstrasse 17, 8400 Winterthur

#### Auskünfte

Kurt Brunner, Abteilungsleiter Bauabteilung, Tel. 052/267 85 51  
E-Mail: [kurt.brunner@gibw.bid.zh.ch](mailto:kurt.brunner@gibw.bid.zh.ch), [www.gibw.ch](http://www.gibw.ch)



## Presyn sucht Sie

## freischaffende/r Ingenieurberater/in

Wir suchen Sie als Fachberater/in und Unterstützung für die Vermarktung unseres Stahlfaserbetons Presyn a-plus. Wenn Sie heute schon Ingenieurbüros besuchen, Akquisition und Beratung für Sie keine Fremdwörter sind und Sie noch über freie Kapazitäten verfügen, könnten Sie eine/r unserer zukünftige/n Berater/innen sein.

#### Ein bekannter Name – eine solide Marke. Innovative Baustoffe von Presyn.

Seit über 20 Jahren ist Presyn als Anbieter von Frischmörtelprodukten die Nr. 1 in der Schweiz. Presyn entwickelt auch Markenbetone, vermarktet diese zusammen mit ihren lizenzierten Betonwerken fast in der ganzen Schweiz und bietet dazu umfassende Dienstleistungen an. Zur Weiterentwicklung dieser Erfolgsgeschichte suchen wir flexible und initiative Ingenieurberater/innen für diverse Regionen.

#### Interessante und vielfältige Aufgaben:

- Anwendungsberatung bei Ingenieurbüros, Gemeinden und Berufsschulen
- Unterstützung der Ingenieure bei den statischen Berechnungen
- evtl. Unterstützung bei Tagungen/Schulungen für Ingenieure, Architekten, Bauunternehmer usw.

#### Ihr Profil

Sie sind Bauingenieur/in HTL oder ETH, selbstständiges Arbeiten gewohnt, haben Erfahrung mit Betonkonstruktionen und können sich für diesen Baustoff begeistern. Sie besuchen und beraten heute schon Ingenieurbüros.

Sie interessieren sich für innovative Produkte und können Ihren Berufskollegen neue Varianten der Betonkonstruktion aufzeigen und sie dafür begeistern.

#### Wir bieten Ihnen:

- eine interessante Tätigkeit mit Gebietsverantwortung in Ihrem Kundenkreis, ein motiviertes und marktorientiertes Team
- ein den Anforderungen entsprechendes Salär auf Honorarbasis und Spesenentschädigung
- Eintritt per sofort oder nach Vereinbarung

#### Ihr nächster Schritt

Urs Bratschi, Geschäftsführer, erwartet persönlich Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Selbstverständlich beantworten wir auch gerne telefonische Fragen.

**PRESYN**  
a-plus

**PRESYN**  
mörtel

**PRESYN**  
pretop

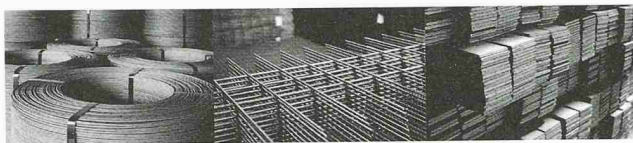
**PRESYN**  
top-floor

Presyn AG, Urs Bratschi, Ostermundigenstrasse 34 a, CH-3006 Bern  
Telefon 031 333 42 52, Telefax 031 333 42 53, [urs.bratschi@presyn.ch](mailto:urs.bratschi@presyn.ch), [www.presyn.ch](http://www.presyn.ch)





## Ein Bauingenieur-Büro hatte Fragen, Sie brachten ihm die Lösung!



Wir sind das Kompetenzzentrum für Bau- und Betonstahl mit einer Produktion von 680'000 Tonnen. Unsere Absatzmärkte liegen in der Schweiz und in der EU. Als bedeutender Arbeitgeber im Kanton Solothurn beschäftigen wir rund 550 Mitarbeitende.

Für unsere Verkaufsabteilung suchen wir eine/n

### «Bauingenieur/in ETH/FH» Technische/r Verkaufsberater/in

In dieser Funktion rapportieren Sie an den Leiter Verkauf und Marketing. Zu Ihren Kernaufgaben gehören:

- Technische Beratung von Ingenieur-Büros, Bauunternehmungen, Stahlhandel und Elementwerken
- Machbarkeitsabklärungen und technischer Support bei Offertstellungen
- Mitarbeit bei der Entwicklung und Markteinführung von neuen Produkten
- Durchführung von Marketingaktionen
- Mitarbeit in Normenkommissionen sowie Zusammenarbeit mit Fachstellen und Fachschulen

Ideale Voraussetzungen, die Sie mitbringen:

- Ausbildung als Bauingenieur ETH oder FH (HTL)
- Mehrjährige Berufserfahrung und fundierte CAD-Kenntnisse
- Gute Französisch- und Englischkenntnisse
- Offene, kontaktfreudige und extravertierte Persönlichkeit
- Analytische Fähigkeiten
- Bereitschaft, die Anliegen und Probleme unserer Kunden aufzunehmen und spezifische Lösungen vorzuschlagen
- Teamorientiertes Handeln

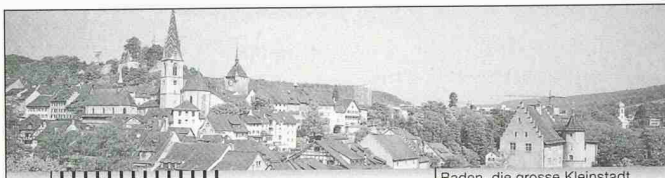
Wir bieten Ihnen eine spannende und vielseitige Tätigkeit in einem gesunden und marktführenden Unternehmen mit kurzen Entscheidungswegen. Sie arbeiten in einem dynamischen Team, welches Sie durch Ihr Engagement und eigene Initiative mitprägen können.

Gerne lernen wir Sie kennen. Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Frau Daniela Roth, Leiterin Personal und Kommunikation (032 674 28 70).



**Stahl Gerlafingen**

Stahl Gerlafingen AG, Postfach, CH-4563 Gerlafingen, Schweiz  
Telefon +41 (32) 674 22 22, [www.stahl-gerlafingen.com](http://www.stahl-gerlafingen.com)  
Ein Unternehmen der Swiss Steel



Baden, die grosse Kleinstadt

**STADT BADEN** Die Stadt Baden ist eigenständiges Zentrum einer wirtschaftlich starken Region. Wirtschaftliche Entwicklung und hohe Lebensqualität sind Schwerpunkte für die Gestaltung der Zukunft. Als Dienstleistungsunternehmen erbringt unsere Stadtverwaltung ihre Leistungen kompetent, offen, persönlich und flexibel.

Die Abteilung Planung und Bau erfüllt Aufgaben im Zusammenhang mit Baubewilligungsverfahren, der Projektleitung bei städtischen Hoch- und Tiefbauprojekten sowie der Nutzungs- und Sondernutzungsplanung.

Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir eine/n

## Architektin/Architekten

mit ETH-/FH-Abschluss oder gleichwertiger Ausbildung

### Aufgabenschwerpunkte

Sie koordinieren das Baubewilligungsverfahren, begutachten Baugesuche, sind zuständig für die fachgerechte Beratung von Bauinteressenten und betreuen als Projektleiter/in anspruchsvolle städtische Hochbauvorhaben.

### Anforderungsprofil

Diese Aufgabe verlangt Fachkompetenz in architektonischen und städtebaulichen Belangen, ein ausgewogenes Beurteilungsvermögen, Verhandlungsgeschick und Erfahrung in der Projektleitung.

### Fühlen Sie sich angesprochen?

Herr Jarl Olesen, Abteilung Planung und Bau, Tel. 056 200 82 70, erteilt Ihnen gerne weitere Auskünfte.

Ihre Bewerbungsunterlagen senden Sie bitte an die Stadt Baden, Stabs- und Personaldienste, Rathausgasse 1, 5401 Baden.

Baden hat vieles zu bieten. Schauen Sie rein:

[www.baden.ch](http://www.baden.ch)

## Kinder sind keine Ware.



Grassiserstr.

Gerne erhalte ich weitere Informationen über:

- ☐ die Kampagne „Stoppt Kinderhandel“ ☐ Patenschaften ☐ Freiwilligenarbeit in meiner Region

**PC-Konto: 10-11504-8**

Name / Vorname

Strasse

PLZ/Ort

Tel.

E-mail

Terre des hommes • Büro Deutschschweiz • Postfach • 8026 Zürich  
Tel. 01/242 11 12 • Fax 01/242 11 18 • [deutschschweiz@tdh.ch](mailto:deutschschweiz@tdh.ch) • [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)

D222



**Terre des hommes**

Innovation und moderne Technologien zeichnen unsere Unternehmung aus. Unsere Stärken liegen im Erbringen von Gesamtlösungen und dem energieeffizienten Bauen.

Für unsere Sparte Generalunternehmung / Totalunternehmung suchen wir eine(n)

## Verkaufsberater(in)/ Kalkulator(in)/Bauführer(in) für die Westschweiz

Sie haben mehrjährige Erfahrung in der Kalkulation und Abwicklung von komplexen Projekten. Mit Ihrer Gewandtheit im Kundenkontakt und Ihrem Verhandlungsgeschick betreuen Sie unsere Kunden und akquirieren Neukunden. Ihr Arbeitsort ist Laufenburg und die Romandie.

Voraussetzung für diese anspruchsvolle Position ist eine Ausbildung zum Holzbau-/Bauingenieur, Bauführer/Techniker TS oder Architekt sowie Erfahrung im Verkauf in der Romandie. Eine betriebswirtschaftliche Weiterbildung ist von Vorteil.

Sie sind 30–50 Jahre jung und sprechen perfekt Französisch. Die deutsche Sprache beherrschen Sie in Wort und Schrift.

Fühlen Sie sich angesprochen?

Senden Sie bitte Ihre Unterlagen oder wenden Sie sich an Herrn Schünke für weitere Informationen.

# ERNE

ERNE AG Holzbau	Werkstrasse 3	CH-5080 Laufenburg
Tel. 062 869 81 81	Fax 062 869 81 00	www.erne.net
■ ■ ■ ■ ■ Ein Unternehmen der ERNE-Gruppe		



**Confida Consulting**

Unternehmensberatung

Für unsere Auftraggeberin, ein im Markt gut positioniertes gesamtschweizerisch tätiges Beratungsunternehmen in den Bereichen Geologie, Geotechnik, Hydrogeologie und Umwelt suchen wir eine(n) vielseitige(n) und initiative(n)

## BauingenieurIn ETH für die Leitung der Niederlassung in Zürich

mit sechs Mitarbeitern. Durch Ihr berufliches Beziehungsnetz in der Region Zürich sehen Sie Ihre Tätigkeit nicht nur in der fachlich einwandfreien Bearbeitung von Mandaten im Bereich Grundbau und Bodenmechanik, sondern auch in der Kundenpflege und Akquisition von neuen Aufträgen. Zusätzlich bieten Sie den Mitarbeitern der Fachbereiche Geologie, Hydrogeologie, Altlasten und Bodenschutz Unterstützung in der Akquisition.

Neben den vertieften fachlichen Kenntnissen, hilft Ihnen Ihr wirtschaftliches Flair bei der kaufmännischen und administrativen Führung der Niederlassung. Persönliches Engagement und mehrjährige Berufserfahrung in Geotechnik runden Ihr Profil ab. Das Idealalter für diese Aufgabe schätzen wir bei 30 bis 50 Jahren.

Neben den äusserst interessanten Anstellungsbedingungen, erhalten Sie zudem Einsitz in die erweiterte Geschäftsleitung unserer Auftraggeberin.

Wir freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.

Herbert Dietsche, dipl. Ing. ETH

### Confida Consulting AG

CH-8008 Zürich · Florastrasse 49  
CH-9401 Rorschach · Signalstrasse 12 · Postfach  
Telefon 071 844 02 60 · Telefax 071 844 02 61 · info@confida-consulting.ch

KMU-Beratung · Kaderselektion · Bauherren-Beratung

### Übersichtlich:

**Im Verzeichnis der Publikationen SIA ist alles klar aufgelistet: Das vielfältige Verlagsprogramm mit Normen, Ordnungen, Dokumentationen, Merkblättern und weiteren Publikationen des SIA.**

# sia

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein Selnastrasse 16 CH 8039 Zürich [www.sia.ch](http://www.sia.ch)



## STELLENGESUCHE

CAD-Konstrukteur (45) mit Erfahrung im Bereich Hoch-, Industrie- und Infrastrukturprojekten im In- und Ausland, sucht neue Herausforderung in Architekturbüro oder Ing.-Büro mit Arch.-Abteilung. Chiffre K90770B Künzler-Bachmann Medien AG, Postfach 1162, 9001 St.Gallen.

## DIVERSES



Schweiz. Immobilienschätzer-Verband

Der Einstieg zur Fachkompetenz bei der

### Immobilienbewertung

Der Schweiz. Immobilienschätzer-Verband SIV bietet allen Bau- und Immobilienfachleuten, Immobilienreuhändern, -verwaltern und -maklern die Möglichkeit, sich spezifisches Fachwissen in der Immobilienbewertung anzueignen.

Den Teilnehmern des

### Schätzer-Basiskurs

bieten wir folgende Möglichkeiten:

- Erlangen des Grundwissens im Schätzungswesen
- Wissenserweiterung im Schätzungswesen für Immobilien- und Projektbeurteilungen
- Vorbereitung auf den SIV-Schätzungs-Expertenkurs

Kursort: Hotel Banana-City, Winterthur

Daten: Dienstag, 22.06.2004 / Freitag, 25.06.2004  
Dienstag, 29.06.2004 / Freitag, 02.07.2004  
Dienstag, 06.07.2004 / Dienstag, 13.07.2004

Kosten: SIV-Mitglieder: CHF 1950.- / Übrige: CHF 2250.-

Unterlagen / Anmeldung:

Sekretariat SIV, Thunstrasse 42, 3074 Muri  
Telefon 031 950 40 10, Fax 031 950 40 11  
oder online anmelden: [www.immobilienschuetzter.ch](http://www.immobilienschuetzter.ch)



## Zukunftsorientierte Weiterbildung

### Projektleiter Bau

Die praxisorientierte Grundausbildung für das Projektmanagement im Baubereich. Der Grundkurs (9 Tage) richtet sich an qualifizierte Mitarbeiter, Nachwuchs- und Führungskräfte (Hoch- u. Tiefbau, Gebäudetechnik, etc.) in der Baubranche, die sich im Bereich des Projektmanagements weiterbilden wollen.

Nächste Kurse:

Kurs 11/2004 Beginn 12. Mai 2004 (noch Plätze frei)

Kurs 12/2004 Beginn 6. Oktober 2004

Kurs 13/2004 Beginn 11. Mai 2005

### Projektmanager Bau

Der berufsbegleitende Nachdiplomkurs (5x5 Tage) richtet sich an Projektleiter und andere qualifizierte Baufachleute, Baukader sowie Bauherren, welche sich in allen Phasen des Planungs- und Bauprozesses weiterbilden und Führungsaufgaben übernehmen wollen.

Nächste Kurse:

Kurs 12/2003 Beginn 13. September 2004

Kurs 13/2003 Beginn 28. März 2005

Anmeldung und Informationen:

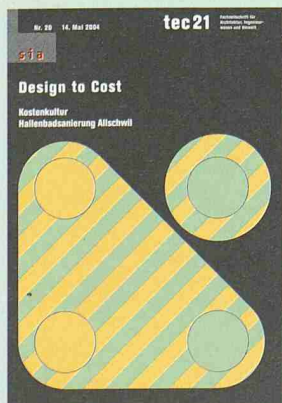


Allianz der Bauindustrie-Organisationen

Effingerstrasse 13, 3011 Bern

Telefon 031/382 93 84, Fax 031/382 93 85

E-Mail: [info@allianz-bauindustrie.ch](mailto:info@allianz-bauindustrie.ch)



## Vorschau Heft 20, 14. Mai 2004

Michael Hauser

### Eine neue Kostenkultur

Markus Stokar

### Design to Cost

IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT

TRACÉS

Rue de Bassenges 4,  
1024 Ecublens  
Telefon 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

TRACÉS 8

Europas 7